

**CULTURAL HERITAGE IN ENGLISH LANGUAGE TEACHING  
JUNIOR HIGH SCHOOL: DEVELOPING A CEFR-BASED  
ILLUSTRATED BOOK OF "MASJID KERAMAT MEGU CIREBON"**

**A THESIS**

Submitted to English Language Teaching Department of Tarbiyah and  
Teacher Training Faculty of Syekh Nurjati State Islamic Institute Cirebon  
in Partial Fulfilment of the Requirement of Undergraduate Degree



**SITI AZIZAH FINANDA**

**Reg. Number: 2008103018**

**ENGLISH LANGUAGE TEACHING DEPARTMENT OF  
TARBIYAH AND TEACHER TRAINING FACULTY SYEKH  
NURJATI STATE ISLAMIC INSTITUTE CIREBON**

**2024**

**SUBCOVER**  
**CULTURAL HERITAGE IN ENGLISH LANGUAGE TEACHING**  
**JUNIOR HIGH SCHOOL: DEVELOPING A CEFR-BASED**  
**ILLUSTRATED BOOK OF "MASJID KERAMAT MEGU CIREBON"**

**A THESIS**

Submitted to English Language Teaching Department of Tarbiyah and  
Teacher Training Faculty of Syekh Nurjati State Islamic Institute Cirebon  
in Partial Fulfilment of the Requirement of Undergraduate Degree



**ENGLISH LANGUAGE TEACHING DEPARTMENT OF**  
**TARBIYAH AND TEACHER TRAINING FACULTY SYEKH**  
**NURJATI STATE ISLAMIC INSTITUTE CIREBON**

**2024**

## ABSTRACT

Siti Azizah Finanda. 2008103018. *Cultural Heritage in English Language Teaching Junior High School: Developing A CEFR-Based Digital Illustrated Book of “Masjid Keramat Megu Cirebon”*.

Indonesia faces complicated issues today that lead to declining morals and an educational crisis. Critics argue that education has failed to provide people with the knowledge, skills, and wisdom. The new curriculum has not revitalized learning as intended, including in English learning. So, the curriculum must allow for differences from all parties of educational sector. They need to be involved in transformative learning that prioritizes student-centred learning. The aim of this research is to create & develop digital English learning resources for middle school students which can instigate transformative learning with the new paradigm as innovation to beyond traditional way. This research utilizing a qualitative approach with the R & D design adapts from Frascati Manual by OECD 2015, that the activities must meet the five criteria: novelty, creative, uncertain, systematic, transferable and reproducible. It is hoped to provide insights to all parties especially teachers as curriculum engineer and guide students toward their essential learning.

**Keywords:** *Curriculum, English learning, Students, Transformative learning, Teachers.*



## APPROVAL

CULTURAL HERITAGE IN ENGLISH LANGUAGE TEACHING JUNIOR  
HIGH SCHOOL: DEVELOPING A CEFR-BASED ILLUSTRATED BOOK OF  
"MASJID KERAMAT MEGU CIREBON"

Submitted by:

**SITIAZIZAH FINANDA**

**Reg. Number: 2008103018**

Submitted to the English Language Teaching Department of *Tarbiyah* and Teacher  
Training Faculty of *Syekh Nurjati* State Islamic Institute Cirebon in Partial  
Fulfilment of the Requirements of an Undergraduate Degree in English Education.

Approved by:  
SYEKH NURJATI  
CIREBON

The First Supervisor

The Second Supervisor



**Lala Bumela Sudimantara, Ph.D.**  
NIP. 19821231 201101 1 011



**H. Faruk Imam A, M.Pd.I, M.Pd.**  
NIP. 19830420 200901 1 009

**OFFICIAL NOTE**

**The Head of English Language Teaching Department  
Tarbiyah and Teacher Training Faculty of  
Syekh Nurjati State Islamic Institute Cirebon  
in  
Cirebon**

*Assalamu'alaikum Warrahmatullahi Wabarakatuh*

After guiding, analyzing, briefing and correcting the writing of Siti Azizah Finanda with the registered number 2008103018 entitled “**CULTURAL HERITAGE IN ENGLISH LANGUAGE TEACHING JUNIOR HIGH SCHOOL: DEVELOPING A CEFR-BASED ILLUSTRATED BOOK OF MASJID KERAMAT MEGU CIREBON**” we are of the opinion that her thesis can be offered to be presented to the English Language Teaching Department, Tarbiyah and Teacher Training Faculty, *Syekh Nurjati* State Islamic Institute Cirebon.

*Wassalamu'alaikum Warrahmatullahi Wabarakatuh*

Cirebon, 21 May 2024

The First Supervisor

The Second Supervisor



**Lala Bumela Sudimantara, Ph.D.**  
NIP. 19821231 201101 1 011



**H. Farouk Inram A, M.Pd.I, M.Pd.**  
NIP. 19830420 200901 1 009

## LETTER OF AUTHENTICITY

*Bismillahirrahmanirrahim*

I acknowledge that this thesis entitled "CULTURAL HERITAGE IN ENGLISH LANGUAGE TEACHING JUNIOR HIGH SCHOOL: DEVELOPING A CEFR-BASED ILLUSTRATED BOOK OF MASJID KERAMAT MEGU CIREBON" uses a respectable scientific methodology. I have referenced and quoted from reliable sources. I've composed this letter of authenticity in all sincerity and accordance with the facts. If it is determined that my actions violated the standards for scientific writing, I honestly accept responsibility for any hazards that may arise in the future.



Cirebon, 15 June 2024

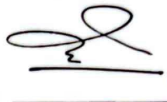




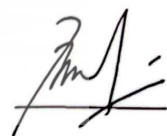
The Researcher,

**Siti Azizah Finanda**

Reg.Number 2008103018

## RATIFICATION

The thesis which is entitled “CULTURAL HERITAGE IN ENGLISH LANGUAGE TEACHING JUNIOR HIGH SCHOOL: DEVELOPING A CEFR-BASED ILLUSTRATED BOOK OF MASJID KERAMAT MEGU CIREBON” written by Siti Azizah Finanda, with the registered number 2008103018, has been examined on June 6<sup>th</sup>, 2024. It has been accepted by the examiners as one of the requirements for an Undergraduate Degree in the English Language Teaching Department at *Tarbiyah* and Teacher Training Faculty, *Syekh Nurjati* State Islamic Institute Cirebon.

	Date	Signature
The Head of English Language Teaching Department Dra. Hj. Amroh Umaemah, M.Pd. NIP. 19661214 199303 2 003	28 / 06 / 2024	
The Secretary of English Language Teaching Department Hendi Hidayat, M.Pd. NIP. 19860113 201503 1 002	14 / 06 / 2024	
Examiner I Wakhid Nashruddin, Ph.D. NIP. 19810308 201101 1 003	12 / 06 / 2024	
Examiner II Nizar Ibnu, M.Pd. NIP. 19930215 201801 1 002	12 / 06 / 2024	
Supervisor I Lala Bumela, Ph.D. NIP. 19821231 201101 1 001	19 / 06 / 2024	
Supervisor II H. Farouk Imam Arrasyid, M.Pd.I., M.Pd. NIP. 19830420 200901 1 009	12 / 06 / 2024	

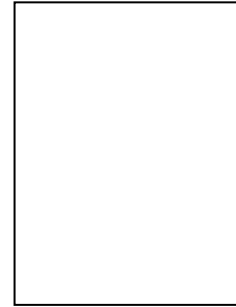
Acknowledged by  
The Dean of *Tarbiyah* and Teacher Training Faculty  
*Syekh Nurjati* State Islamic Institute Cirebon



Dr. H. Saifuddin, M.Ag  
NIP. 19720107 200312 1 001

## AUTOBIOGRAPHY

Name : Siti Azizah Finanda  
Gender : Female  
Place & Date of Birth : Cirebon, 29 December 2001  
Adress : KH. Asral Street, Setu  
Wetan Village-Weru district,  
RT/RW 003/008, Cirebon  
Regency  
Email : [azzah0308@gmail.com](mailto:azzah0308@gmail.com)



Siti Azizah Finanda, usually called Fina or Azizah, is the only child of Mohammad Fatoni Anwar and Nining Junaeni. Her educational background began when she was 7 years old at SDN Kebon Baru 6 Cirebon (2007-2012), then she continued her studies at SMP Negeri 2 Cirebon from (2013-2016). During her education in elementary and middle school, she actively participated in art competitions inside and outside school (both individually and as school representatives). Her passion for art and languages has been visible since she was 3 years old. She is involved in the field of fine arts (painting, coloring, drawing, calligraphy, batik) and she is also involved in the field of literary arts (reading poetry, writing poetry and telling regional stories, story-telling, speeches). After graduating from middle school, Azizah continued her education at SMA Negeri 7 Cirebon (2017-2020). She is still active in the arts field and also took part in the theater arts extracurricular at school. She added the sport of Taekwondo as an activity she was involved in. Then she studied at IAIN Syekh Nurjati Cirebon with a major in English which she was interested in. She wants to realize her parents' dream of getting a higher education and getting a bachelor's degree.





## ACKNOWLEDGEMENT

The researcher is grateful to Allah SWT, the Most Gracious and the Most Merciful, for permitting to conduct this research. The goal of this study, titled *“Cultural Heritage in English Language Teaching Junior High School: Developing a CEFR-Based Illustrated Book of Masjid Keramat Megu Cirebon”* is to satisfy one of the requirements for an undergraduate degree in the English Language Teaching Department at Tarbiyah and Teacher Training Faculty, Syekh Nurjati State Islamic Institute Cirebon. My undergraduate degree is my proudest accomplishment. Every bit of assistance received while doing and reporting the research is priceless. I want to express my sincere gratitude to the following people:

- 1) Lala Bumela Sudimantara, Ph.D as my first supervisor because of him giving me the chance as his student on the RIF Batch 3 team. He provides me the broadened insights, challenges, experiences during the research. He allowed the researcher to complete the undergraduate thesis. Thank you for your guidance, patience, kindness and your spirit that inspire me.
- 2) H. Farouk Imam Arrasyid, M.Pd.I, M.Pd as my second supervisor who was patient and kind, so the researcher had a lot experience to discuss and sharing together.
- 3) Wakhid Nashruddin, Ph.D as a kind lecturer and examiner in the English Department. Thank you for all your love, laughter, kindness in embracing your students, including me.
- 4) The head of English department Dra. Hj. Amroh Umaemah, M.Pd. and all department staffs in the English language department major at Syekh Nurjati State Islamic Institute Cirebon. Thank you for the insights so far and the invaluable experience, I hope everyone will always be given a good health.
- 5) The English Teacher at SMP N 1 Plered, Mr. Faojan Firmansyah and also All students in 8A & 7E Class.

## DEDICATION

This thesis is dedicated to:

*My Beloved parents,*

Mohammad Fatoni & Nining Junaeni

For the endless love, support and accompanying me in my life, although not always with material things, but with different ways of love.

*Myself*

For didn't give up until this day.

*My Pets*

(Cimol, Cipay, Cumi, Nonos & Topeng)

Thank you for accompanied me during my journey at the campus

*My students*

All students in class 9C, 9D and 9E at SMP N 2 Plered during PPL program

Thank you for sharing our joys, sorrows, stories, times and experiences together

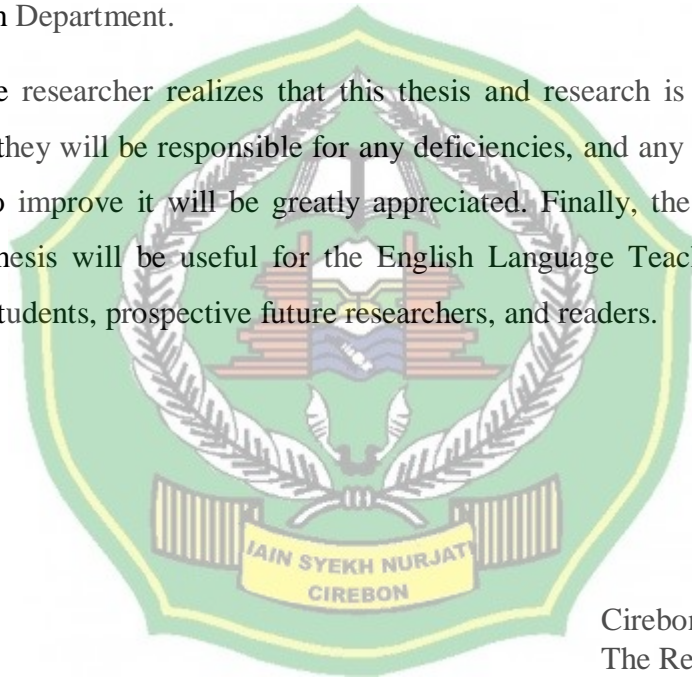
*All People at Kondangsari village*

Thank you for kindness, cooperation, affection and strong kinship during my KKN program

## PREFACE

In the name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful, SWT. I would like to express my deepest gratitude to the presence of Allah, the creator of the universe, the ruler of all kings, and the ruler of the afterlife who has given permission to researchers so that this research can be completed according to schedule. The English Language Teaching Department, Tarbiyah Teacher Training Faculty, Syekh Nurjati Cirebon State Islamic Institute has accepted this thesis, with the title *"Cultural Heritage in English Language Teaching Junior High School: Developing a CEFR-Based Illustrated Book of Masjid Keramat Megu Cirebon"* as partial fulfillment for a Bachelor's Degree in the English Department.

The researcher realizes that this thesis and research is far from perfect; therefore, they will be responsible for any deficiencies, and any recommendations or ideas to improve it will be greatly appreciated. Finally, the researcher hopes that this thesis will be useful for the English Language Teaching Department, teachers, students, prospective future researchers, and readers.



Cirebon, 15 June 2024  
The Researcher,

**Siti Azizah Finanda**  
Reg. Number: 2008103018

## TABLE OF CONTENTS

<b>SUBCOVER</b> .....	<b>ii</b>
<b>ABSTRACT</b> .....	<b>iii</b>
<b>APPROVAL</b> .....	<b>iv</b>
<b>OFFICIAL NOTE</b> .....	<b>v</b>
<b>LETTER OF AUTHENTICITY</b> .....	<b>vi</b>
<b>RATIFICATION</b> .....	<b>vii</b>
<b>AUTOBIOGRAPHY</b> .....	<b>viii</b>
<b>MOTTO</b> .....	<b>ix</b>
<b>ACKNOWLEDGEMENT</b> .....	<b>x</b>
<b>DEDICATION</b> .....	<b>xi</b>
<b>PREFACE</b> .....	<b>xii</b>
<b>LIST OF FIGURES</b> .....	<b>xvi</b>
<b>LIST OF TABLES</b> .....	<b>xvii</b>
<b>LIST OF APPENDICES</b> .....	<b>xviii</b>
<b>CHAPTER I</b>	
<b>INTRODUCTION</b> .....	<b>1</b>
1.1 Research Background.....	1
1.2 Identification of the Issues.....	7
1.3 Delimitations and Focus of the Study.....	10
1.4 Research Questions.....	10
1.5 Aims of the Research.....	11
1.6 Significances of the research.....	11
1.7 Theoretical Foundation.....	13
1.7.1 The Part of Brain and the Nature of Learning Process .....	13
1.7.2 Human emotion, Story Science & Reading for Emotion .....	18
1.7.3 OECD Learning Compass 2030.....	23
1.7.4 Digital Learning Resources & Illustrated Book.....	25
1.7.5 Holistic Learning.....	29
1.7.6 CEFR Level and Differentiated Learning .....	31
1.7.7 Digital Literacy and Rhizomatic Learning .....	34
1.7.8 Life-long Learning Concept by European Union .....	36

1.8	Previous Study.....	38
1.9	Frame of Thought.....	41
1.10	Research Method.....	42
1.10.1	Research Design and Step.....	42
1.10.2	Source & Type of Data.....	44
1.10.3	Data Collection Techniques and Instrument.....	45
1.10.4	Data Analysis Technique.....	50
1.10.5	Research Timeline.....	54
<b>CHAPTER II</b>		
<b>THE PROCESS CREATING AND THE CHARACTERISTICS OF ENGLISH DIGITAL LEARNING RESOURCES .....</b>		<b>56</b>
2.1	Research Finding of Creative Processes.....	56
2.1.1	Pre-Observation & Teaching Module Analysis.....	57
2.1.2	Text Analysis of Some Digital Illustrated storybook.....	66
2.1.3	Determining the Place as Object of Illustrated Book.....	67
2.1.4	Creating the Story.....	69
2.1.5	CEFR Analysis and The Readability Index Analysis.....	70
2.1.6	Reading for Emotion Stages.....	73
2.1.7	Creating Illustration and Designing the Book.....	75
2.1.8	Creating Website.....	76
2.2	The Discussion of Creative Process.....	79
2.3	The Characteristics of the Product.....	80
2.3.1	The Concept.....	81
2.3.2	The Typicality of Story Text.....	83
2.4	Expert Validation.....	88
<b>CHAPTER III</b>		
<b>THE IMPLEMENTATION OF DIGITAL LEARNING RESOURCES IN ENGLISH LEARNING .....</b>		<b>91</b>
3.1	Findings of Observation.....	91
3.1.1	Observational Checklist Results.....	92
3.1.2	Thematic Analysis of Field notes.....	93
3.2	Discussion of Observation.....	94
<b>CHAPTER IV</b>		

<b>THE TEACHERS' PERSPECTIVES REGARDING THE UTILITY OF DIGITAL LEARNING RESOURCES.....</b>	<b>100</b>
4.1 Research Finding.....	100
4.1.1 Teachers' Profiles.....	100
4.1.2 Thematic Analysis.....	101
4.1.3 The Reflective of Interviews' Result from Teachers.....	102
4.2 Discussion of Teachers' View.....	106
<b>CHAPTER V</b>	
<b>THE STUDENTS' EXPERIENCES AND PERSPECTIVE REGARDING THE DIGITAL LEARNING RESOURCES IN ENGLISH CLASS .....</b>	<b>112</b>
5.1 Research Finding.....	112
5.1.1 Student's Profiles .....	112
5.1.2 Thematic Analysis.....	113
5.1.3 The Reflective's Response from Students.....	113
5.2 Discussion of Students Responses.....	120
<b>CHAPTER VI</b>	
<b>CONCLUSION AND SUGGESTION.....</b>	<b>125</b>
6.1 Conclusion.....	125
6.2 Suggestion.....	128
6.2.1 English Language Teacher.....	128
6.2.2 Future Researcher .....	129
6.2.3 The School.....	130
<b>REFERENCES .....</b>	<b>131</b>
<b>APPENDICES.....</b>	<b>142</b>
APPENDIX 1 DATA SET RESEARCH QUESTION 1.....	142
APPENDIX 2 DATA SET RESEARCH QUESTIONS 2.....	187
APPENDIX 3 DATA SET RESEARCH QUESTIONS 3.....	195
APPENDIX 4 THEMATIC ANALYSIS OF INTERVIEW.....	205
APPENDIX 5 DATA SET RESEARCH QUESTIONS 4.....	211
APPENDIX 6 THEMATIC ANALYSIS OF QUESTIONNAIRE.....	219
APPENDIX 7 DOCUMENTATION.....	228

## LIST OF FIGURES

- Figure 1. 1** Indonesia PISA's Score Chart in Reading from 2000-2022
- Figure 1. 2** EPI Indonesia's result 2023
- Figure 1. 3** The Human Brain from Top View & Side View
- Figure 1. 4** The Left Hemisphere, especially Broca & Wernicke's Location
- Figure 1. 5** The Limbic System
- Figure 1. 6** OECD Learning Compass 2030
- Figure 1. 7** The Digital Learning Resources & Illustrated Book
- Figure 1. 8** The CEFR Level
- Figure 1. 9** The Scheme of the Research steps
- Figure 1. 10** The Observational Protocol
- Figure 2. 1** Summary of the Research Creative Process
- Figure 2. 2** The chapter outline for storybook from AI
- Figure 2. 3** CEFR Level checker from VW Application
- Figure 2. 4** Error checker from Virtual Writing (VW) & Alternative word features
- Figure 2. 5** The Readability Index
- Figure 2. 6** Slick write AI
- Figure 2. 7** One of the Text that Recreate with RFE Structure
- Figure 2. 8** Real picture change into Illustration by AI
- Figure 2. 9** Illustration of the Ki Gede Megu & Prince Cakrabuana
- Figure 2. 10** The Researcher's product: Digital CEFR-based Illustrated Book
- Figure 2. 11** The Cover of homepage & The features
- Figure 2. 12** CEFR & RFE Explanation's Page
- Figure 3. 1** 8A Class Profile
- Figure 3. 2** Thematic Analysis of Field Notes
- Figure 3. 3** Chart of The Diagnostic's Test Result of 8A
- Figure 4. 1** Thematic Analysis of the Interview with Teacher 1
- Figure 4. 2** Thematic Analysis of the Interview with Teacher 2
- Figure 5. 1** Thematic Analysis of Students' responses



## LIST OF TABLES

**Table 1. 1** The Stages in RFE

**Table 1. 2** The CEFR Level Explanation

**Table 1. 3** The Thesis Rundown

**Table 2. 1** The Learning Objectives & Learning Activities in Chap. 2 (Unit 1)

**Table 2. 2** Assessment in Unit 1

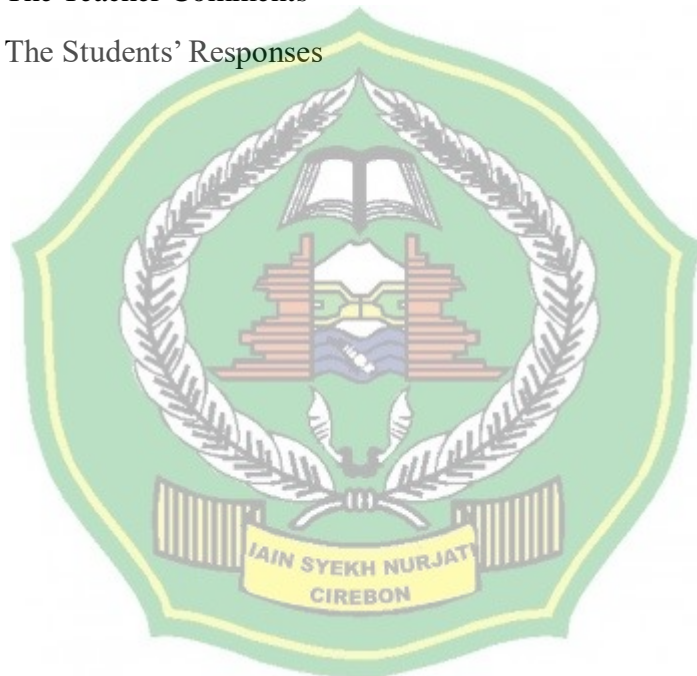
**Table 2. 3** List of other Digital Illustrated Books and the Text Analysis

**Table 2. 4** Scoring Scale and the Explanation

**Table 2. 5** Revision of the Website

**Table 4. 1** The Teacher Comments

**Table 5. 1** The Students' Responses



## **LIST OF APPENDICES**

APPENDIX 1 DATA SET RESEARCH QUESTION 1

APPENDIX 2 DATA SET RESEARCH QUESTIONS 2

APPENDIX 3 DATA SET RESEARCH QUESTIONS 3

APPENDIX 4 THEMATIC ANALYSIS OF INTERVIEW RESULTS

APPENDIX 5 DATA SET RESEARCH QUESTIONS 4

APPENDIX 6 THEMATIC ANALYSIS OF STUDENTS' RESPONSES

APPENDIX 7 DOCUMENTATION

